NUMER/ ***REFERENCE NUMBER***

RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA

REPUBLIC OF POLAND
VETERINARY INSPECTION

WETERYNARYJNE ŚWIADECTWO ZDROWIA
na eksport karm dla zwierząt towarzyszących wywożonych z Polski do Kataru
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
for export of pet food from Poland to Qatar

Deklaracja nadawcy/ *Shipper's declaration*

1. Nadawca (imię i nazwisko, adres, numer telefonu) / ***Shipper (full name, address, telephone number):***	**2. Firma dokonująca załadunku towaru/** ***Goods loading company:*** **2.1. Miejsce załadunku /** ***Place of loading:***
3. Odbiorca (imię i nazwisko, adres, numer telefonu) / ***Recipient (full name, address, telephone number):***	**4. Kraj pochodzenia/** ***Country of origin:*** Polska/ *Poland* **4.1. Władza właściwa /** ***Competent authority:*** Inspekcja Weterynaryjna / *Veterinary Inspection* **4.2 Właściwy organ wydający świadectwo/** ***Competent certifier:***
	5. Zakład produkcyjny i nr weterynaryjny/ ***Producer and Veterinary Identification Number*****:**
	6. Kraj docelowy/ ***Country of destination:*** Katar/ *Qatar*
7. Rodzaj transport/ ***Type of transport:*** **7.1. Plomba nr/** ***Security seal numer:*** **7.2. Typ opakowań/** ***Type of packages:***	**8. Data wysyłki /** ***Shipment date:***
	8.1. Numer pozwolenia na import MOCCAE/ ***MOCCAE Import Permit No:*** **8.2. Przeznaczenie: Wyłącznie dla zwierząt domowych/** ***Purpose: For pets only***
9. Towary, ilość, numery partii produkcyjnych, według załącznika nr 1./ ***Goods, quantity, production lot numbers as per Appendix 1.***	

Ja, niżej podpisany Urzędowy Lekarz Weterynarii zaświadczam, że:/ *I, the undersigned Veterinary Officer, certify that:*

- Niniejsze produkty są obecnie sprzedawane w kraju pochodzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami Polski i mogą być podmiotem eksportu (wolna sprzedaż) bez żadnych ograniczeń./ *The product(s) are currently sold in the country of origin as per the laws and regulations in place in the Republic of Poland,*

and may be exported (free sales) without any restrictions.

- Karmy zostały wyprodukowane w zakładzie produkcyjnym, zatwierdzonym przez Inspekcję Weterynaryjną./ *These feeds have been produced in a plant approved by the Veterinary Inspection*.

- Produkcja i sprzedaż produktów wymienionych niżej jest dozwolona w Polsce i pozostałych krajach Unii Europejskiej./ *The manufacture and sale of the products listed below is permitted in Poland and other member states of the European Union*.

- Karma dla zwierząt domowych jest produkowana zgodnie z dobrymi praktykami produkcyjnymi (GMP) i jest wolna od wszelkich niedozwolonych fizycznych, chemicznych lub biologicznych zanieczyszczeń zgodnie z przepisami obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej./ *These feeds are produced in compliance with good manufacturing practices (GMP) and are free from any physical, chemical or biological contaminants that are prohibited under the regulations in force within the European Union.*

- Karma dla zwierząt domowych jest produkowana z zachowaniem maksymalnych dopuszczalnych poziomów mikotoksyn zgodnie z normą przyjętą na terenie Unii Europejskiej./ *Pet food is produced in compliance with the maximum permissible levels of mycotoxins in accordance with the standard adopted in the European Union.*

- Surowce do produkcji karm dla zwierząt domowych pochodziły od zwierząt poddanych ubojowi pod stałym nadzorem organów weterynaryjnych w kraju wywozu, które nie były objęte programem zwalczania chorób zakaźnych./ *Raw materials for the production of pet food were derived from animals which were slaughtered under continuous supervision by the veterinary authorities in the exporting country and which were not a part of an eradication program due to any infectious diseases.*

- Surowce do produkcji karm dla zwierząt domowych pochodzą od zwierząt urodzonych, ubitych w Polsce, które:/ *Raw materials for the production of pet food come from animals born and slaughtered in Poland, which:*

  a) nie zostały zabite w ramach programu zwalczania epidemii i chorób zakaźnych./ *The products are from animals that were not killed as part of the eradication program of epidemic and infectious diseases.*
  b) zostały zbadane pod kątem pochodzenia produktów i zwierzęta te nie wykazywały żadnych objawów chorób epidemicznych ani zakaźnych./ *The animals were examined the source of the products and were free from any symptoms of epidemic or infectious diseases.*

- Produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego i produkty przetworzone zostały zebrane i przetransportowane w nowych, szczelnych opakowaniach lub w szczelnych pojemnikach lub pojazdach, spełniających wymogi higieniczno-sanitarne ustanowione przez właściwy organ kraju pochodzenia, a pojazd lub sprzęt transportowy jest w odpowiednim stanie higienicznym i technicznym./ *Animal by-products and processed products were collected and transported in sealed new packaging or covered leak-proof containers or vehicles, meeting the hygienic-sanitary requirements established by the Competent Authority of country of origin, and the vehicle or transport equipment is in proper conditions of hygiene and maintenance.*

- Warunki obchodzenia się z produktem, załadunku i transportu są zgodne z procedurami dobrej praktyki produkcyjnej, aby uniknąć kontaktu produktów z potencjalnymi źródłami skażenia./ *The conditions of handling, loading and transportation follow Good Manufacturing Practices procedures, in order to avoid the contact of the products with any potential source of contamination.*

Gatunek zwierzęcia i część wykorzystywana oraz jej źródło/ *The type of animal & the part used and its source*.

a) (1) W przypadku gdy produkty zawierają materiał pochodzenia drobiowego/ *In case the products contain material of poultry origin:*

   i. Produkty zostały przywiezione z kraju/regionu wolnego od grypy ptaków; lub/ *The products were imported from a country/region free of Avian flu; or*

   ii. .

Produkty lub składniki pochodzenia zwierzęcego zostały poddane obróbce termicznej w temperaturze nie niższej niż 90ºC w całej objętości produktu i/lub 70ºC w jego środkowej części przez 30 minut. */ The products or the animal origin ingredients were treated by heat of not less than 90ºC throughout the product and/or 70ºC at the core of the product for 30 minutes.*

b) W przypadku gdy produkty zawierają materiał pochodzenia przeżuwaczy, produkty zostały przywiezione z kraju/ *In case the products contain material from ruminant origin, the products were imported from a country:*

iii. (1) W przypadku gdy BSE nie zostało zarejestrowane przez WOAH; lub/ *In which BSE has not been registered by WOAH; or*

iv. (1) O kontrolowanym ryzyku lub znikomym ryzyku w odniesieniu do BSE./*Classified with controlled risk or with negligible risk in relation to BSE.*

NUMER/ ***REFERENCE NUMBER***

Świadectwo wystawiono w ……. egzemplarzach,
w tym 1 oryginał oraz kopia/kopie,
dla zakładu produkcyjnego o numerze:

Certificate was issued in …….. counterparts,
including 1 original and …….. copy/copies,
for the production facility No.:

……

Data i miejsce/ D*ate and place*

…… ……

Pieczęć urzędowa/
Official stamp

Pieczęć i podpis Urzędowego Lekarza Weterynarii/
Stamp and signature of the Veterinary Officer

(1) Niepotrzebne skreślić/ (1) ***Delete as appropriate.***